

6. A las 7.00 horas del 20 de noviembre se produjo un grave incidente de restricción de la libertad de circulación de la UNFICYP en la zona llamada Martin's Mound del distrito de Kyrenia (RC/R 998 768). Una patrulla de tres soldados que hacía la ronda de costumbre se vio rodeada por combatientes chipriotas turcos cuando se acercó a sus posiciones. Los miembros de la patrulla fueron agredidos a culatazos, desarmados y escoltados hasta las posiciones chipriotas turcas. Un soldado logró escapar, pero los otros dos estuvieron detenidos durante 45 minutos antes de ser liberados. Sus armas y equipo de radio no fueron devueltos al comandante local de la UNFICYP hasta las 9.15 horas. En cuanto el jefe de Estado Mayor de la UNFICYP y el comandante del contingente interesado se enteraron de dicho incidente, presentaron energías protestas verbales a los dirigentes chipriotas turcos. Los dos jefes de la UNFICYP también comunicaron este incidente a la Embajada de Turquía en Nicosia.

### DOCUMENTO S/8248/ADD.3

[Original: inglés]  
[22 de noviembre de 1967]

En vista de que continúa la tensión con respecto a Chipre desde el incidente ocurrido el 15 de noviembre de 1967, el Secretario General dirigió el 22 de noviembre, el urgente llamamiento que sigue al Presidente de Chipre y a los primeros ministros de Grecia y Turquía:

“Siguen llegándome alarmantes informes sobre preparativos militares, movimientos de fuerzas y declaraciones amenazadoras formuladas por los gobiernos particularmente interesados como consecuencia de los lamentables incidentes de la lucha recientemente ocurrida en Chipre. Estas actividades no pueden sino aumentar el alto grado de tensión ya reinante en Chipre, Grecia y Turquía, así como el peligro de conflicto militar en esta zona. Los Gobiernos de Chipre, Grecia y Turquía tienen la obligación de actuar en plena conformidad con la Carta de las Naciones Unidas, en la que se dispone que deben resolver sus controversias sólo por medios pacíficos y abstenerse de utilizar la fuerza o de amenazar con ella; también tienen una responsabilidad especial de contener lo que cada vez más parece ser un rápido empeoramiento de las relaciones que puede conducir a la ruptura de hostilidades. Se les pide que acaten fielmente las disposiciones más concretas de las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas a Chipre.

“En interés de la paz, me veo obligado a dirigir a su Gobierno un llamado fervoroso y apremiante para que evite toda acción que pudiera precipitar un nuevo estallido de las hostilidades, y para que dé prueba de la máxima mesura en las explosivas circunstancias actuales.

“Dirijo un mensaje idéntico a los Gobiernos de Chipre, Grecia y Turquía.

“En vista del peligro predominante y de mi natural deseo de hacer todo lo posible por evitar una guerra, adopto la medida excepcional de enviar rápidamente a las tres capitales a un representante personal de alto rango, para que comunique directamente a los Gobiernos de Chipre, Grecia y Turquía mi gran preocupación y transmita mi urgente llamamiento de que den prueba de moderación, y para que les ayude en todo lo posible a disminuir la tirantez.

Consultaré inmediatamente con su Representante Permanente sobre esto.”

### DOCUMENTO S/8248/ADD.4

[Original: inglés]  
[23 de noviembre de 1967]

1. En el documento S/8248/Add.3, de 22 de noviembre de 1967, informé al Consejo sobre el urgente llamamiento que yo había dirigido al Presidente de Chipre y a los primeros ministros de Grecia y Turquía. Las tres partes indicaron a última hora del 22 de noviembre que recibirían complacidos a mi Representante Personal.

2. He nombrado al Sr. José Rolz-Bennett, Subsecretario de Asuntos Políticos Especiales, como mi Representante Personal para dicha misión. El Sr. Rolz-Bennett salió de la Sede las Naciones Unidas a última hora de la noche del 22 de noviembre y debía llegar a Ankara a fines de la tarde del 23 de noviembre de 1967.

### DOCUMENTO S/8248/ADD.5

[Original: inglés]  
[24 de noviembre de 1967]

El 24 de noviembre de 1967 el Secretario General ha dirigido el nuevo llamamiento siguiente al Presidente de Chipre y a los primeros ministros de Grecia y Turquía:

“La situación de Chipre presenta aspectos cada vez más inquietantes. Hay indicios en este momento de que Grecia y Turquía están al borde de la guerra a causa de Chipre. Es por tanto sobradamente obvio que las Naciones Unidas, por medio de sus órganos competentes, deben hacer todo lo posible por impedir esta catástrofe.

“Como es de su conocimiento, debido a mi creciente alarma ante la situación pedí al Sr. José Rolz-Bennett, Subsecretario de Asuntos Políticos Especiales, que visitara las capitales de los tres Gobiernos como Representante Personal mío a fin de transmitir a esos Gobiernos mi profunda preocupación ante el empeoramiento de la situación y prestarles toda la asistencia posible para hacer retroceder la tendencia hacia la guerra. El Sr. Rolz-Bennett salió de Nueva York el 22 de noviembre, ha estado en Ankara y en estos momentos se encuentra en Atenas. Me ha informado que la situación es muy peligrosa.

“Por ello, en mi carácter de Secretario General de las Naciones Unidas exhorto de nuevo a los tres Estados más directamente implicados — Chipre, Grecia y Turquía — en los términos más firmes posibles, a fin de que ejerzan la máxima moderación particularmente en esta crítica coyuntura, eviten todo acto de fuerza o las amenazas de recurrir a la fuerza y se muestren sobrios en sus manifestaciones públicas referentes al problema de Chipre y a las relaciones entre ellos. Ineludiblemente, quienes actúen de otra manera no sólo obrarán en franca violación de las obligaciones contraídas conforme a la Carta de las Naciones Unidas y de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, sino que cargarán también con la responsabilidad de la guerra que sobrevenga.

“Los problemas de Chipre son muchos y muy complejos y exigen solución urgente si se ha de mantener la paz. Sin duda uno de los más críticos, si no el más crítico, es en este momento la presencia en